

An die Infrastrukturbetreiberinnen (ISB) und Eisenbahnverkehrsunternehmen (EVU) des VöV (Normalspurbahnen)

VöV-Fachgruppen Betrieb, Elektrotechnik, Fahrzeuge Normalspur, Romandie

Bundesamt für Verkehr, Sektion Zulassungen und Regelwerke

Swissrail

Rückmeldende der 1. Lesung

Bern, 11. September 2025

robert.rl.leemann@sbb.ch

**R RTE 45100 «Bremsordnung und Fahrgeschwindigkeit - Normalspur»
Einladung zur 2. Lesung**

Sehr geehrte Damen und Herren

Die VöV-Projektgruppe R RTE 45100 hat unter der Leitung von Ofer Hirsch, SBB Infrastruktur, und Richard Meier, Signalplan AG, den Entwurf der neuen Regelung entwickelt und legt Ihnen das Dokument zur 2. Lesung vor. Hauptkapitel der Regelung sind die früheren Vorgaben aus den Ausführungsbestimmungen AB-EBV zu Art. 76 und zu Art. 77. Als Ergänzung ist ein Abschnitt aus dem Networkstatement eingefügt.

In der Beilage erhalten Sie folgende Dokumente:

- Informationsblatt für die 2. Lesung einer RTE-Regelung
- Entwurf R RTE 45100 vom 11.09.2025 in Deutsch und Französisch
- Entwurf R RTE 45100 vom 11.09.2025 im Änderungsmodus (Vergleich zur 1. Lesung)
- Zusammenstellung der Rückmeldungen und Entscheide/Begründungen der Projektgruppe von der 1. Lesung
- Tabelle «R RTE 45100-2Lesung-Rückmeldungen» (Word-Vorlage)

Termin für die Eingabe Ihrer Rückmeldungen: 31. Oktober 2025
E-Mail Adresse für die Eingabe: RTE@voev.ch

Gerne nehmen wir die Rückmeldungen von Ihnen und weiteren Fachleuten aus Ihrem Unternehmen entgegen, wenn sie von dieser RTE-Regelung betroffen sind. Bitte leiten Sie diese Einladung an die betreffenden Fachleute weiter.

Die definitive Regelung wird in Deutsch und Französisch publiziert.

Ihre Rückmeldungen erfassen Sie bitte in der beiliegenden Word-Tabelle. Gerne erwarten wir Ihre Anträge und Textvorschläge zum Regelungsentwurf per E-Mail an RTE@voev.ch. Bitte schicken Sie uns Ihre Rückmeldungen unbedingt im vorgegebenen Word-File zurück (kein PDF generieren), damit Ihre Eingaben weiterverarbeitet werden können. Falls Sie keine Ergänzungen wünschen, können Sie uns das auch mit einem kurzen E-Mail ohne Beilage kundtun.

Die Projektgruppe wird über die Berücksichtigung der eingegangenen Anträge und Textvorschläge beraten und entscheiden. Über das Ergebnis werden wir die Teilnehmer der 2. Lesung orientieren.

Wir danken Ihnen für Ihre geschätzte Mitarbeit und grüssen Sie freundlich.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "R. Leemann".

Robert Leemann
Programmleiter RTE

Kopie an Mitglieder PGR RTE 45100